



The Blue Beret

Wednesday

10th November

1971

Issued by the Public Information Office
of the United Nations Force in Cyprus.

Volume Nine No. 33

ROTATION TIME

The rotations of the contingents serving with the United Nations Peace-Keeping Force in Cyprus are in full swing. So far, the Canadians, the Irish, and the Swedes have completed their rotations, and in addition a partial Finnish rotation took place last month.

The rotation of the British Contingent at Polemidhia commenced on 1st November and will be completed tomorrow 11th November. 1 Gordons is being replaced by 1st Battalion, The Royal Irish Rangers, under the command of Lieutenant Colonel M. M. S. McCord, MC.

The Danish rotation started this morning with the arrival of the advance party. The new contingent, named Dancon XVI and commanded by Lieutenant Colonel V. J. Ubbe, will take over responsibilities in the Lefka District by 15th November. The rotation is due to be completed on 22nd November.

Finally, The Force Reserve, for the time being formed by "A" Squadron The Royal Hussars, will rotate in December and be replaced by "B" Squadron The Royal Hussars, commanded by Major D. Shaw. The rotation will take place between 3rd and 9th December.

• During the rotation of the Swedish Contingent last month, the Swedish Battalion was reinforced by a group of the Force Reserve. In the picture are Corporal Bob French, of the Force Reserve, and Private Lennar Edstrom, of Sweden.



FAREWELL GORDONS

Led by the Drums and Pipes the Force Commander follows the band to the Main square and his helicopter prior to his departure after having said farewell to 1 Gordons.

WORK ON THE KYRENIA ROAD

On Monday, 1st November, to reduce the risk of further landslides work commenced on the Kyrenia Road at the Tjiklos pass. The work is being carried out by the Public Works Department in conjunction with UNFICYP who also provide traffic controllers as a single lane is in operation.

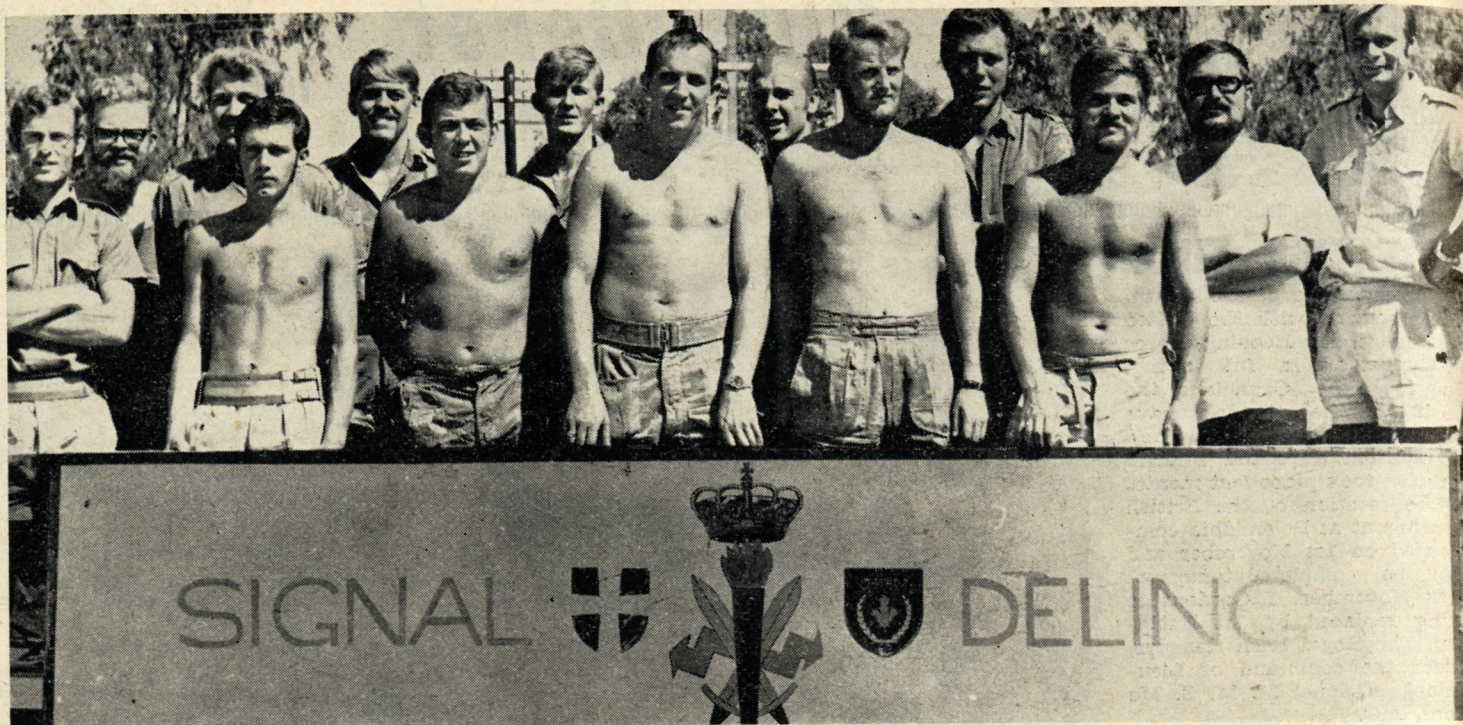
It was estimated that about 2,500 tons of rocks and sand have to be removed over a length of approximately 150 yards, UNFICYP has also asked the PWD to remove a further quantity.

The work is proceeding satisfactorily, and is expected to continue for several days.

So far, there has only been minimum delays to traffic, and the four daily Kyrenia-Nicosia convoys have continued as normal.

• MP Corporal Stockman, of the Nicosia MP Traffic Section, waves a car ahead while on duty at the Tjiklos pass. Corporal Stockman, who is detached to Britcon from Hameln in West Germany, has served in Cyprus for five months.





Stillet ind på den rigtige frekvens og med antennen i høj føring er det lykkedes den skævbenede depothøv, STAVROMENI, at sende dette signal:

Her har vi alle ho'derne
en masse danske "Jenser"
de klarer alle koderne
og knækker kvikt frekvenser
og sku' det svigte med kontakten
så kig en gang på venstre fløj
ham NICHUM der med buksedragten
HANS SKYLD ER DET, når det går op i røg!!!

SKYGGE-TID I KOKKINA

Solen har hidtil skinnet i Kokkina, men nu kommer SKYGGENS tid.

Iført svømmehud mellem tærne har SKYGGEN fremhævet følgende:

Jeg sidder her i dybe tanker
og tænker, osse DET jeg kan,
den speedbåd mangler kun et anker,
så ku' den komme ud i vand,
hva' mener I om mig på vandski,
DET ER DER FA'ME GODT MED DANSK I!!!

DANCON NYT



FORCE COMMANDER TAGER AFSKED MED DANCON

Den 2 NOV var FC på besøg i samtlige lejre for at sige farvel til alle, der skal hjem. På billedet ses FC i Xeros.

VELKOMMEN DANCON XVI

Også herfra skal lyde en varm velkomst til alle grader i det nye kontingent. I ser godt nok lidt blege ud, men det går vel over. Hvis ikke, er I, om ikke andet, nemme at se i mørke! Vore bedste ønsker med på vejen. Forhåbentlig bliver jeres tid lige så god som den, vi har haft.

DANCIVPOL I DANCON

Den 1 NOV overtog Dancivpol de politimæssige opgaver i Lefka-district. På billedet ses OL Nør-gaard byde de nye betjente velkommen og tage afsked med Austrian Civpol.

SVENSK SJUKTRANSPORT MED SKADAD UNG KVINNA

Då personal ur tredje plutonen den första november höll på att installera sig vid OP:t i Trypimeni efter att ha avlöst första pluton fick man ta hand om en cyprisk kvinna med ett mycket komplicerat armbrott. Kvinnan kom till vakt-posten vid OP:t efter att hon trillat av en åsna tidigare på morgonen. Genom gemensam aktion från första och tredje pluton fördes kvinnan med en svensk FN-jeep närmaste vägen till lasarettet i Famagusta. Med i bilen följde en farbror till den 22-åriga kvinnan.

I landsbygden vid Trypimeni, där kvinnan bodde fanns inga bilar tillgängliga och transporten hade blivit mycket komplicerad om inte FN-personal kunnat hjälpa. Nu löstes problemet genom den svenska bataljonens försorg och inga besvär uppstod under transportvägen.

Det var Bror Wallén från Eskilstuna som körde jeepen med den

skadade kvinnan till Famagusta. Han är bilförare vid tredje pluton. På bilden håller Wallén på att hjälpa in kvinnan vid akutintaget vid lasarettet i Famagusta. Kvinnan var ganska medtagen men hela tiden vid medvetande.

BLODGIVARE REGISTRERAS INOM CGC

Efter förfrågning från lasarettet i Famagusta har två män ur bat 47C ställt upp som blodgivare. Det var Lennart Andersson från första pluton och Tommy Persson från fjärde.

Genom sjukvårdsunderofficer Sellins försorg kommer nu ett register att upprättas över villiga blodgivare vid campen i det fall vi kan behöva hjälpa även i framtiden. Givarna erhåller viss kontant ersättning.

SWEDCON NEWS

Swedish Forces Photos

OFTA VINTERHALA VÄGAR PÅ GYPERN

Ingen har väl undgått att lägga märke till den statistiktavla över trafikolyckor som finns uppsatt vid utfarten till CGC. Vi på 47-an får verkligen skärpa oss för att köra lika säkert som våra företrädare. Under sin sexmånadersperiod var de med FN-fordon endast inblandade i en trafikolycka.

Under vintermånaderna bör man ta det extra försiktigt då vägarna här på ön lätt blir såphala vid nederbörd. Det beror bl a på oljeavlagringar på vägens ytskick. Tygofficer Hans Ellervik tillsammans med TPC-chefen Börje Lönnebjör manar alla att särskilt tänka på hastigheten, de farliga vägkanterna samt den benhårda högerregeln. Vidare måste man räkna med att cyklisterna ofta vingar ut i körbanan: signalera. Lägga också märke till manuella körtecken.

Enligt en statistik under den senaste ettårsperioden har FN-personal på Cypern varit inblandade i inte mindre än 370 trafikolyckor varav 202 allvarliga sådana. 21 procent av olyckorna har hänt med privat hyrda fordon.

På bilden t.h. Kn Ellervik vid statistiktavlan: HÅLL NOLLAN!



SVENSSON SNART "HEMMA" EFTER VISTELSEN PÅ AFH

Efter att nu ha legat på AFH (österrikiska FN-sjukhuset) utanför Nicosia i tio dagar skall det inte dröja länge innan 25-åriga Hans-Erik Svensson från Vara återförenas med bataljonen på CGC. Han fick som väl alla vid det här laget känna till andra gradens brännskador på händer och fötter vid en olycka på campen natten till den andre november.

Han skulle tända en fotogenkamin som felaktigt blivit fylld med bensin i stället för fotogen. Kaminen exploderade. Efter olyckan har nya säkerhetsbestämmelser utfärdats vid användning av dessa

underliga och farliga värmemaskiner. Kaminen får bl a endast tändas utomhus.

Hans-Erik säger att tiden vid AFH går ganska fort även om det inte finns många att kommunicera med. Han har dock tagit en rad besök såväl från bat 47C som från HQ. Bl a har pastor Bertil och plutonchefen för andra varit inne och hälsat på. Sjukhuset ligger i en vacker trakt och från sitt fönster har Hans-Erik en skön utsikt.

Trots knöligt omlindade händer och fötter klarar Hans-Erik det där med att äta mycket bra (bilden)



FORCE COMMANDER SAYS FAREWELL TO THE GORDONS

On Thursday 28 October, Major General Prem Chand paid his farewell visit to the Gordons at Polemidhia. The Gordons advance party flew out on 2 November, their last flight is on Thursday 11 November.

Owing to shortage of time the Force Commander was unable to visit Paphos district and the outposts. He wished them to be thanked for their services in UNFICYP and congratulated them on the way they had carried out their duties. On return to Nicosia he despatched the following signal:

"On the eve of your departure after six highly successful months I want to thank you on behalf of all of us

serving with UNFICYP for your efficient service, your loyal comradeship, and your valued friendship. Good luck to you all in the future and Godspeed on the journey home".

The Gordons would like to take this opportunity of saying farewell to all the contingents on the island and welcome to The Royal Irish Rangers who assumed command of Limassol Zone on 6 November.



● The Force Commander takes a close look at Sergeant MacConnachie's General Service Medal with Aden Clasp.



● (Left to Right) Corporal Kelly, Chief Clerk, Corporal Maclean, Transport Clerk, and Driver Cassell, Orderly Room Clerk.

SPARE PARTS

The Force Reserve, 'A' Squadron, The Royal Hussars, like any armoured squadron needs a considerable stores backing to ensure the smooth running of all its vehicles, arms and equipment. The responsibility for the indenting, cataloguing, storing and issuing of these replacement parts rest mainly with their Technical Department.

The rugged Cyprus terrain takes a fairly heavy toll on parts such as brake bindings and Sergeant Walpole, who is in charge of the department, and his team have found that they are fully employed ensuring that all the necessary spares are always available.

As most service people know work in a store not only involves receiving and issuing items but also the com-

pletion of issue vouchers, bin cards and returns. To many this may all seem unnecessary, however these forms enable the experts to maintain an even flow of the most needed spare parts.

It is to the credit of the Technical Department that the Force Reserve have never had one of their vehicles "off the road" through a lack of spare parts.

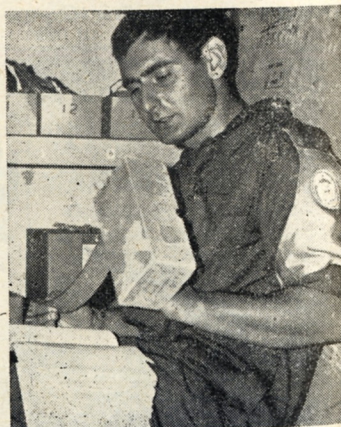
THREE WISE MEN

It is not often that these three members of 8 Squadron Royal Corps of Transport manage to get in front of a vehicle.

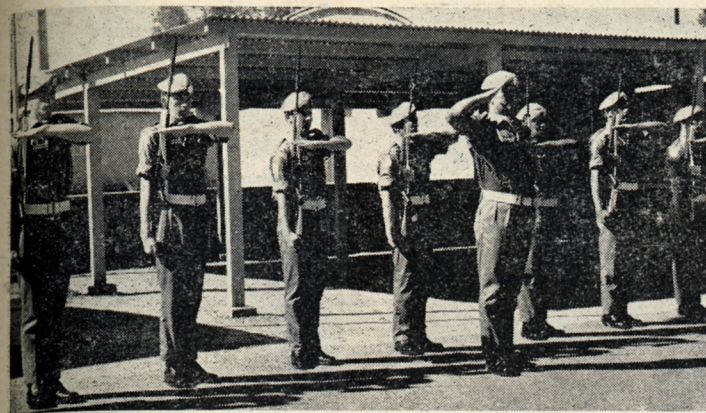
They are the back-room boys who keep the "bumph" running. Ensuring that the correct documentation is carried out for the Squadron vehicles and personnel. This requires, like a car, constant checking. It is interesting to note that the Squadron since its arrival in Cyprus has a total mileage of 500,000 miles under its belt.



BRITCON NEWS



● It is vital that the spare parts issued are the correct ones for the vehicle concerned. Corporal Dobson checks the catalogue number of a brake binding before issuing it.



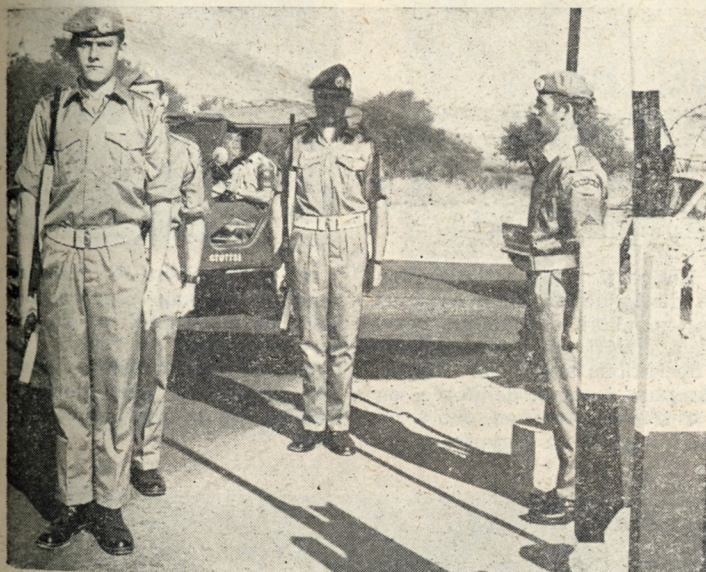
● The Iron Guard pays compliments to the out going guard by presenting arms.

"B" COMPANY ON GUARD

The honour of providing the first 21st Infantry Group Defence Platoon to UNFICYP HQ went to "B" Company last week 1st to 8th November.

The duty requires the presence of the platoon in camp all the time but nevertheless the change from Kophinou is a welcome one. The drill and deportment of the troops on

guard has been the subject of very favourable comment for which Platoon Commander, Lieutenant Paul O'Donnell, and Platoon Sergeant, Pat Drohan, may take a bow.



● Corporal Jeremiah McCarthy posting sentries on the Main Gate of Blue Beret Camp. On the right is Private Anthony O'Shaughnessy and on the left facing camera is Private Michael Wynne with Private Thomas O'Laughlin in the rear.



● The Dancon Guard are formed up ready to march off having handed over to the Iron Guard under Sergeant Pat Drohan.



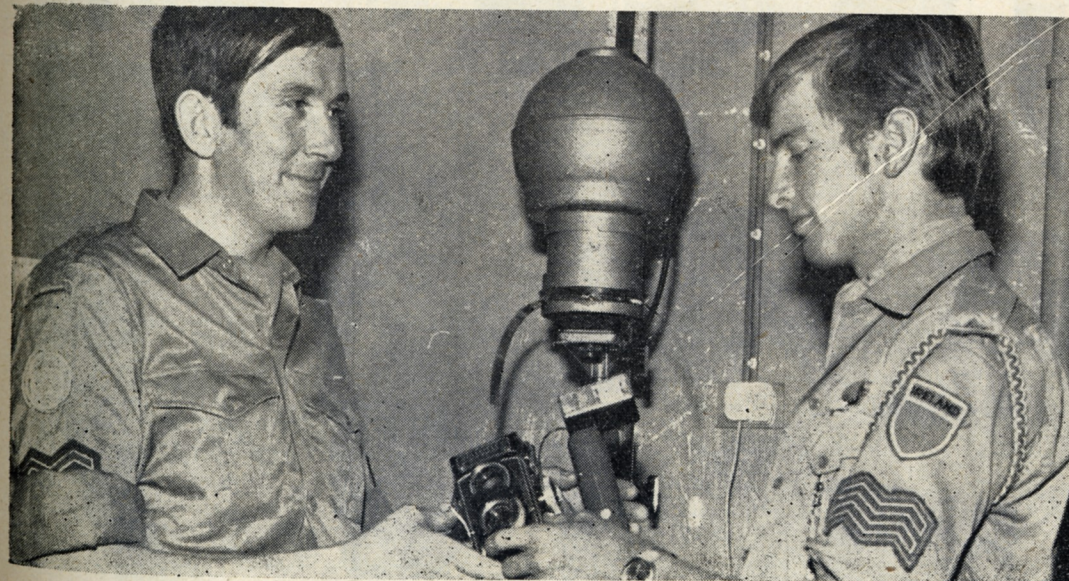
● Interested parties at the changing of UNFICYP HQ Guard were (Left to Right) Company Sergeant P. Woods, Commandant P. Condron, Commandant D. Auliffe, and Lieutenant P. O'Donnell. All are from 'B' Company with the exception of Commandant Auliffe who is the Irish Liaison Officer to HQ UNFICYP.

IRCON NEWS

21 INFANTRY GROUP CONTINGENT PHOTOGRAPHER

For the information of interested parties, the Contingent Photographer at present is Corporal John McKenna who is one of the few members of the Air Corps serving with UNFICYP.

He has 7 years service as an Air Corps photographer but this is his first overseas tour of duty. He is seen here on the left receiving the Iron camera from his opposite number in the 20th Infantry Group, Corporal Terry O'Neill. Force Photographer, Sergeant P. F. E. Cooper, obliged by taking this photograph.





● Le Caporal-chef Marcel Lamontagne, Commis aux rations, était en Corée avec le 1er Battalion, Royal 22e Régiment en 1952.



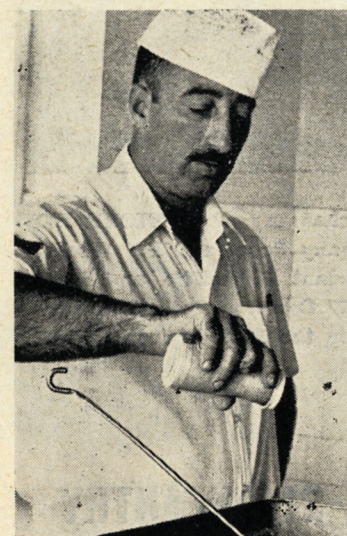
● Le sergent Joe Yeoman sous-officier supérieur responsable de la cuisine, a vu du service à bord du HMCS en Corée de 1952 à 1953. Ce navire possède la plus glorieuse histoire de la marine canadienne.

LES SERVICES DE L'ORDINAIRE DE L'UNITE

Dans toutes formations ou unités, il y a des sections qui remplissent un rôle important mais qui demeurent toujours effacées. Parmi ceux qui travaillent dans l'ombre nous retrouvons les "gars" du service de l'ordinaire situé au Camp BBC.

Ceux-ci, sous la direction de l'Officier de l'ordinaire, l'Adjudant-maitre Roland Bernier, sont responsables de la nourriture de quelques 600 soldats et officiers.

En particulier, cette section se distingue en ce que tous ses membres ont déjà servi avec l'ONU sur un théâtre d'opérations autre que Chypre. En plus de ceux de Corée, on y retrouve ceux qui ont servi au Congo et en Egypte.



● Le caporal René Normand, surveillant des cuisiniers civils, a servi au Congo avec le 57e Escadron de Transmissions en 1963-64.

CANCON NEWS

Canadian Forces Photos

● L'Officier de l'ordinaire, l'Adjudant-maitre Roland Bernier a servi en Egypte avec le 56e Escadron de Transmissions en 1960-61 et à Chypre avec les Queen's Own Rifles en 1967.



HIUTALEET

Nyt te olette saapuneet. Ja teidät on hyväksytty meidän vanhojen YK-miesten joukkoon jo miltei tasavertaisina. Tahdomme toivottaa teidät tervetulleiksi tänne Kyproksen saarelle, meidän uljaiden ja vankkumattomien rauhan- turvaajien joukkoon. Teillä tulee varmasti olemaan joskus sopeutumisvaikeuksia, mutta alkää välit- tää, sillä niin oli meillä vanhoilla konkareilla. Muistakaa tämä vanha fraasi. Vaikeudet ovat sitä varten, että ne voitetaan.

Oli tiistai, kun ensimmäiset teistä saapuivat. Me vanhat odottelimme teitä jo malttamattomina, sillä tiesimme, että teillä on kasseissa- ne meille maittavia tuliaisia. Me olimme taas puolestamme varautu- neet antamaan vastalahjaksi "pas- kasuklaata" teille. Hyvin useat teistä siihen loukkuun lankeivat- kin, päättellen siitä kalvakkas- voisesta joukosta, joka jonossa avopäin paikallisen "wesikloset- timme" edessä vartoi vuoroaan.

Toivomme, ettette sitä kovin pahalla muistele, sillä se on, kuten sanonta kuuluu, "hiutaleen kohta- lo". Yhden merkittävän asian saimme kuitenkin mielihyvällä to- deta, te olette hyvin musikaalista joukkoa ja moni testä tuntui olevan tanssittaitoinenkin. Vahinko vaan, että joku poropeukalo "Wounin lavalla" kusella käydessään ei ollut muistanut sammuttaa savu- kettaan kunnolla vaan tuotti teille karvaan pettymyksen.

Mutta ei asia niin pahalta näytä, sillä "Wounin lavatoimikunta" on päättänyt järjestää tulevana suve- na talkoot vanhan karkelopaikkam- me uudelleen ehostamiseksi. Toi- vomme teidän ottavan runsaslu- kuisesti osaa tämän meille jokai- selle niin tärkeän iloitsemuspaik- kamme jälleenrakentamiseen.

Eipä tässä muuta sitten kai ol- lutkaan kuin terve tulemas.

Toimitus

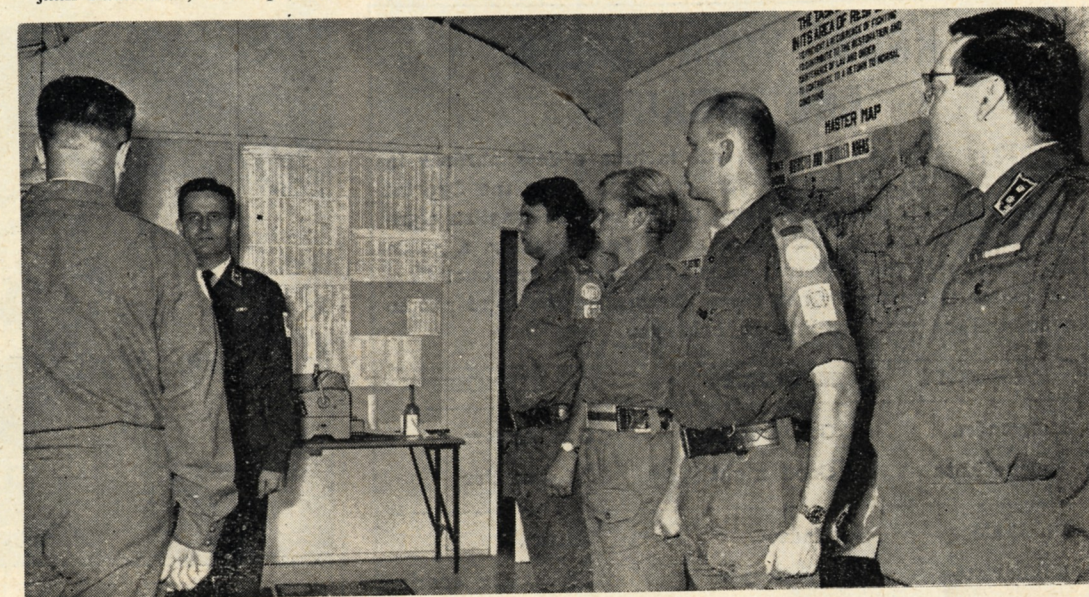
FINCON NEWS



Viestikontentio on pidetty vuorostaan Finconissa. Tilaisuus sujui suurinpiirtein rauhallisissa merkeissä. Kuvassamme konventioon osallistuneet järjestäytyneenä Kykkon platalle aliupseerimessin eteen.



Komentotoimiston väki on tässä kuvassamme perhepotretissa. Vanha päällikkö lähti ja uusi otti viran vastaan. Kuvassamme vasemmalta oikealle alik Tiitto, uusi konttoripäällikkö kapt Mökkönen, kapt Rita- maki, väp Pesonen, sot. mest Kurran-Kuusela, yllil Iivonen, jääk Kortelainen, Miss Thornton, jääk Malmi, jääk Lauttamus, vanha päällikkö kapt Niininen ja ylik Grönblom.



Operatiivisen toimiston johto on myös vaihtunut. Tässä tapahtuu juuri henkilökunnan luovutus. Ku- vassa vasemmalta oikealle maj Mattinen, maj Käkeli, kapt Ylöstalo, yllil Tuomola, ltn Edgren ja ltn Hämäläinen.

URHEILUA

Pataljoonan epävirallinen maratonjoukumestaruus on sekin rat- kaistu. Yliv Laihonen ja yliv Leppänen hetken innostuksissaan löivät vetoa peräti yhdestä olutpurkista ja aihe oli kumpi on ennen Snake Island- beachillä. Ylik Erkkilä otti osaa harrastelijasarjassa lähinnä kirittä- jänä. Yhteislähtö tapahtui Kykkon aliupseerimessin edestä ja reitti kulki pitkin Kyrenian tietä (nopeusrajoitus 40 mph!) Boghazin kohdalla johti yliv Leppänen mutta maalissa oli voittoisana yliv Laihonen. Voiton vei kuitenkin kirittäjä, ylik Erkkilä vaikkakin hän oli vain kirittäjänä. Pa- taljoonan mestari on siis Erkkilä, joka varmaankin mielellään ottaa haas- teita vastaan.

Talvikausi kontingenttien väli- sessä urheilussa alkaa varsinai- sesti joulukuun alussa, jolloin on suunnistuskilpailut ja koripallotur- naus. Pöytätennissarja alkaa myös joulukuussa ja se kestää aina hel- mikuulle asti. Tammikuun 11 pvä on kuntoratakilpailu, ja sulka- palloa pelataan em kuun lopulla. Tammikuussa alkaa pyöriä jalka- pallosarja, joka kestää maaliskuul- le asti. Helmikuussa pelataan lentopalloa ja suoritetaan ns. Fal- ling Plates-ammunta. Famagusta Town-race juostaan 4. maaliskuuta ja saman kuun 23 pvä on yleisur- heilukilpailut Huhtikussa on enää squash-mestaruuden ratkaisu.

Yllämainittujen lajien harrasta- jia pyydetään ottamaan yhteyttä lomatoimistoon, että saataisiin mahdollisimman kova edustus jo- kaiseen lajiin.

Pastorin virkistysmatka

Isänpäivänä marraskuun 14 mennään retkelle aina Pafoon saakka. Menomatka suori- taan maisemallisesti kauniin Troodos vuoriston yli. Perillä tutustutaan Pafoksen nähtävyyk- siin ja paluu tapahtuu Limasso- lin kautta. Matka Pafokseen on pitkä, siksi lähemmekin jo klo 7 aamulla Kykkosta.

APHRODITE'S REALM

For many of us serving with UNFICYP long hours are spent on lonely hilltops watching and Keeping the Peace. Often these people must wonder, as they watch, on the past history of the island. What spare time that can be had is often spent keeping fit and on administrative matters. For them and perhaps you articles will appear from time to time on Cyprus and her history.



KNOW YOUR GREEK AND TURKISH

From time to time we will include a few phrases in Greek and Turkish to help you to get to know the Cypriot people. The phrases are written in the nearest English equivalent to the sound and there are a few notes as a guide to stress, etc. The only way to get the correct pronunciation, of course is by trying out these phrases on the local people who will be most willing to help you.

GREEK	ENGLISH	TURKISH
Kaleeméra	Good morning	Gún Aydérn
Kaleneékhta	Good night	Iyi Gedjelér
Parakalò	Please	Lütfen
Efkharistò	Thank you	Teshekkür ederim
Ohí	No	Hâyir or Yok
Né or Mâlista	Yes	Evet

GREEK
'over a letter shows where the main stress in the word must fall.
KH is like CH in Scottish "Loch".
EE is like EE in "meet".

TURKISH
'over a letter shows where the main stress in the word must fall.
..over a letter represents an UMLAUT and is sounded like the German equivalent.



RECOVERY

One of the least publicised but very essential and, at times, hardest worked sections of the UNFICYP Workshops is the "recovery" Section. They are "on call" 24 hours a day.

Recently they were called upon to perform a task which was slightly unusual but to

the Section just a routine job. The recovery of a civilian vehicle which had fallen into a ravine. The recovery operation took several days and eventually involved dismantling the vehicle so that the chassis and body could be winched up the hill. The gearbox was successfully lifted out by a 230 Squadron RAF helicopter. Assistance was also given by the UNFICYP Aviation Flight.



PULLOVERS FOR RED CROSS

The Danish Contingent recently presented the Red Cross Centre, Nicosia, with approximately 1500 pullovers.

The pullovers are pictured here being handed over to the Red Cross by the Danish Police Contingent on behalf of Dancon.